

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang

10. november 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning nr. 1650/2006 af 7. november 2006 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der er indført ved forordning (EF) nr. 769/2002 på importen af cumarin med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af cumarin afsendt fra Indonesien eller Malaysia, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej	1
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1651/2006 af 7. november 2006 om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina	6
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1652/2006 af 7. november 2006 om afslutning af en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 428/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina, for så vidt angår en ny eksportør	8
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1653/2006 af 9. november 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	13
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1654/2006 af 9. november 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	15
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1655/2006 af 9. november 2006 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 958/2006	17
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1656/2006 af 9. november 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	18
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1657/2006 af 9. november 2006 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	21
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1658/2006 af 9. november 2006 om ændring af restitutionerne for visse varer fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	25

Kommissionens forordning (EF) nr. 1659/2006 af 9. november 2006 om fastsættelse af eksportrestitutterne for sirup og andre sukkerprodukter i uforarbejdet stand	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 1660/2006 af 9. november 2006 om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 935/2006 omhandlede licitation	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1661/2006 af 9. november 2006 om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 936/2006 omhandlede licitation	30
★ Kommissionens direktiv 2006/92/EF af 9. november 2006 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 76/895/EØF, 86/362/EØF og 90/642/EØF for så vidt angår maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af captan, dichlorvos, ethion og folpet ⁽¹⁾	31

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

2006/759/EF:

★ Kommissionens beslutning af 8. november 2006 om godkendelse af visse nationale programmer for bekæmpelse af salmonella hos avlsflokke af <i>Gallus gallus</i> (meddelt under nummer K(2006) 5281) ⁽¹⁾	46
---	-----------

2006/760/EF:

★ Kommissionens beslutning af 9. november 2006 om fastsættelse for produktionsåret 2006/07 af beløbene for den diversificeringsstøtte, supplerende diversificeringsstøtte og overgangsstøtte, der ydes i henhold til den midlertidige ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet (meddelt under nummer K(2006) 5306)	49
---	-----------

2006/761/EF:

★ Kommissionens beslutning af 9. november 2006 om ændring af beslutning 2005/393/EF for så vidt angår spærrezoner i forbindelse med bluetongue (meddelt under nummer K(2006) 5311) ⁽¹⁾	51
--	-----------

2006/762/EF:

★ Kommissionens beslutning af 9. november 2006 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for bluetongue i Bulgarien (meddelt under nummer K(2006) 5315) ⁽¹⁾	56
--	-----------



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING Nr. 1650/2006

af 7. november 2006

om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der er indført ved forordning (EF) nr. 769/2002 på importen af cumarin med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af cumarin afsendt fra Indonesien eller Malaysia, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE**1. Gældende foranstaltninger**

- (1) Som følge af en udløbsundersøgelse indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 769/2002 ⁽²⁾ (herefter benævnt »den oprindelige forordning«) en endelig antidumpingtold på importen af cumarin henhørende under KN-kode ex 2932 21 00, med oprindelse i Folkerepublikken Kina (herefter benævnt »Kina«), på 3 479 EUR pr. ton.
- (2) I december 2004, efter at der var konstateret omgåelse via Indien og Thailand, blev foranstaltningerne ved forordning (EF) nr. 2272/2004 ⁽³⁾ udvidet til også at omfatte importen af cumarin afsendt fra Indien eller Thailand, uanset om varen var angivet med oprindelse i disse lande eller ej.

2. Anmodning

- (3) Den 13. februar 2006 modtog Kommissionen en anmodning i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, om at undersøge den påståede omgåelse af antidumpingforanstaltningerne for importen af cumarin med oprindelse i Kina (herefter benævnt »anmodningen«). Anmodningen var indgivet af European Chemical Industry Council (CEFIC) (herefter benævnt »den anmodende part«) på vegne af den eneste producent i Fællesskabet.
- (4) Anmodningen indeholdt tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at der var sket en ændring i handelsmønstret, efter at der var blevet indført antidumping- og omgælsesforanstaltninger for importen af cumarin med oprindelse i Kina, hvilket en betydelig stigning i importen af samme vare fra Indonesien og Malaysia vidnede om.
- (5) Ændringen i handelsmønstret skyldes angiveligt, at cumarin med oprindelse i Kina omlades via Indonesien og Malaysia. Ifølge anmodningen var der desuden ikke nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomiske begrundelse for denne praksis ud over antidumpingforanstaltningerne for importen af cumarin med oprindelse i Kina.
- (6) Endelig forelagde den anmodende part beviser for, at de afhjælpende virkninger af de eksisterende antidumpingforanstaltninger for cumarin med oprindelse i Kina blev undergravet både med hensyn til mængder og pris. Betydelige mængder af cumarin indført fra Indonesien og Malaysia lod til at have erstattet importen af cumarin fra Kina. Desuden forelå der tilstrækkelige beviser for, at stigningen i importen var sket på baggrund af priser, der lå betydeligt under den ikke-skadevoldende pris, der var fastlagt ved den undersøgelse, som førte til de eksisterende foranstaltninger, og at der forekom dumping i forhold til de tidligere fastsatte normale værdier for cumarin med oprindelse i Kina.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 123 af 9.5.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1854/2003 (EUT L 272 af 23.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 396 af 31.12.2004, s. 18.

3. Indledning

- (7) Kommissionen indledte ved forordning (EF) nr. 499/2006⁽¹⁾ (herefter benævnt »indledningsforordningen«) en undersøgelse af den påståede omgåelse af antidumpingforanstaltningerne for importen af cumarin med oprindelse i Kina ved import af cumarin afsendt fra Indonesien eller Malaysia, uanset om varen var angivet med oprindelse i disse lande eller ej, og pålagde i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, toldmyndighederne at registrere importen af cumarin henhørende under KN-kode ex 2932 21 00 (Taric-kode 2932 21 00 16), afsendt fra Indonesien eller Malaysia, uanset om varen var angivet med oprindelse i disse lande eller ej.

4. Undersøgelse

- (8) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Kina, Indonesien og Malaysia, producenter/eksportører, importører i Fællesskabet, som den vidste var berørt af sagen, samt den anmodende part om indledningen af undersøgelsen. Der blev sendt spørgeskemaer til producenter/eksportører i Kina samt til de importører i Fællesskabet, der var nævnt i anmodningen. Der var ingen kendte producenter i Indonesien og Malaysia. De berørte parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den i indledningsforordningen fastsatte frist. Alle parter blev underrettet om, at manglende samarbejdsvilje kunne medføre, at grundforordningens artikel 18 blev anvendt, og at afgørelser blev truffet på grundlag af de faktisk foreliggende oplysninger.
- (9) Ingen producenter eller eksportører i Kina, Indonesien eller Malaysia besvarede spørgeskemaet. De indonesiske myndigheder svarede, at der ikke var nogen kendt producent af cumarin i Indonesien.

5. Undersøgellesperiode

- (10) Undersøgellesperioden løb fra den 1. marts 2005 til den 28. februar 2006 (herefter benævnt »undersøgellesperioden«). Der blev indhentet data fra 2002 til udløbet af undersøgellesperioden med henblik på at undersøge den påståede ændring i handelsmønstret.

B. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

1. Almindelige betragtninger/viljen til samarbejde

a) Indonesien og Malaysia

- (11) Ingen producenter eller eksportører af cumarin i Indonesien eller Malaysia gav sig til kende eller samarbejdede i undersøgelsen. Afgørelserne vedrørende eksporten af cumarin afsendt fra Indonesien og Malaysia til Fællesskabet måtte derfor træffes på grundlag af de forelig-

gende faktiske oplysninger i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18. Myndighederne i Indonesien og Malaysia var ved undersøgelsens begyndelse blevet underrettet om følgerne af manglende samarbejde som anført i grundforordningens artikel 18, stk. 6.

b) Kina

- (12) Ingen kinesiske producenter eller eksportører samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen.
- (13) Det blev påpeget over for de kendte virksomheder, at manglende samarbejde kunne føre til anvendelse af grundforordningens artikel 18.

2. Den pågældende vare og samme vare

- (14) Den vare, der er berørt af den påståede omgåelse, er cumarin, der i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 2932 21 00, og som er defineret i den oprindelige forordning. Cumarin er et hvidligt, krystallinsk pulver med en karakteristisk duft af nyslået hø. Det anvendes hovedsageligt som kemisk aromastof og som fikseringsmiddel i forbindelse med fremstillingen af duftforbindelser, der anvendes til fremstilling af rensedmidler, kosmetik og parfumer.
- (15) Cumarin kan fremstilles ved to forskellige processer: ud fra phenol (Perkins reaktion) eller ud fra o-cresol (Raschigs reaktion). Cumarin fremstillet via disse to processer har imidlertid samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og samme anvendelsesformål.
- (16) Da ingen parter i Indonesien eller Malaysia samarbejdede, må det på grundlag af de foreliggende oplysninger og uden beviser på det modsatte konkluderes, at cumarin, der udføres til Fællesskabet fra Kina, og cumarin, der afsendes fra Indonesien og Malaysia, har samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og anvendes til samme formål. De bør derfor anses for at være samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

3. Ændring i handelsmønstret

- (17) Som anført ovenfor hævdes det, at det ændrede handelsmønster skyldes omladning via Indonesien og Malaysia.

Indonesien

- (18) Da ingen indonesiske virksomheder samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, måtte den indonesiske eksport til Fællesskabet i medfør af grundforordningens artikel 18 fastsættes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger. Der blev derfor anvendt oplysninger fra Eurostat som den mest velegnede kilde til at fastsætte eksportpriser og importmængder fra Indonesien.

⁽¹⁾ EUT L 91 af 29.3.2006, s. 3.

(19) Umiddelbart efter indledningen af den foregående omgåelsesundersøgelse vedrørende Indien og Thailand begyndte en import af betydeligt omfang fra Indonesien til Fællesskabet, nemlig 12,5 ton i 2004, 15 ton i 2005 og 10 ton i undersøgelsesperioden (svarende til 1,7 % af forbruget i EU). Samtidig steg den kinesiske eksport til Indonesien fra 57 ton i 2003 til 83,8 ton i undersøgelsesperioden.

(20) I mangel af samarbejdsvilje og beviser på det modsatte konkluderes det, at der var tale om en ændring i handelsmønstret mellem Kina, Indonesien og Fællesskabet fra 2004 til udløbet af undersøgelsesperioden, som skyldtes omladning af cumarin med oprindelse i Kina via Indonesien.

Malaysia

(21) Da ingen malaysiske virksomheder samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, måtte den malaysiske eksport til Fællesskabet i medfør af grundforordningens artikel 18 fastsættes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger. Der blev derfor anvendt oplysninger fra Eurostat som den mest velegnede kilde til at fastsætte eksportpriser og importmængder fra Malaysia.

(22) Importen fra Malaysia til Fællesskabet begyndte i 2005 og nåede op på 13 ton i 2005 og 23 ton i undersøgelsesperioden (svarende til 3,9 % af forbruget i EU). Samtidig steg den kinesiske eksport til Malaysia fra 23,6 ton i 2004 til 43,76 ton i undersøgelsesperioden.

(23) I mangel af samarbejdsvilje og beviser på det modsatte konkluderes det, at der var tale om en ændring i handelsmønstret mellem Kina, Malaysia og Fællesskabet fra 2005 til udløbet af undersøgelsesperioden, som skyldtes omladning af cumarin med oprindelse i Kina via Malaysia.

4. Ikke tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse

Indonesien

(24) Da en import af betydeligt omfang begyndte umiddelbart efter indledningen af den foregående omgåelsesundersøgelse vedrørende Indien og Thailand og samtidig med en stigning i den kinesiske eksport af cumarin til Indonesien, må det i mangel af samarbejdsvilje og beviser på det modsatte konkluderes, at ændringen i handelsmønstret skyldes antidumpingforanstaltningerne og ikke nogen anden tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse som omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 1. I den forbindelse bemærkes det desuden, at der ikke er noget bevis for en egentlig produktion af cumarin i Indonesien.

Malaysia

(25) Da importen begyndte i 2005 efter udvidelsen af foranstaltningerne for importen af cumarin til også at omfatte importen af cumarin afsendt fra Indien eller Thailand og samtidig med, at den kinesiske eksport til Malaysia steg fra 23,6 ton i 2004 til 43,76 ton i 2005, må det i mangel af samarbejdsvilje og beviser på det modsatte konkluderes, at ændringen i handelsmønstret skyldes antidumpingforanstaltningerne og ikke nogen anden tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse som omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 1. I den forbindelse bemærkes det desuden, at der ikke er noget bevis for en egentlig produktion af cumarin i Malaysia.

5. Undergravning af virkningerne af tolden hvad angår priser og/eller mængder af samme vare

Indonesien

(26) På baggrund af ovennævnte analyse af handelsstrømmen konkluderes det, at ændringen i Fællesskabets importmønstre skyldes de eksisterende antidumping- og omgåelsesforanstaltninger. Frem til 2003 blev der ikke indført cumarin til Fællesskabet, som var angivet med oprindelse i Indonesien, mens der i 2003 blev indført 4 ton, i 2004 12,5 ton, i 2005 15 ton og i undersøgelsesperioden 10 ton, svarende til 1,7 % af forbruget i Fællesskabet.

(27) Det fremgik af undersøgelsen, at importen fra Indonesien er foregået til priser, der ligger under eksportprisen i den oprindelige undersøgelse og betydeligt under den oprindelige normale værdi.

(28) På grundlag af ovenstående konkluderes det, at ændringen i handelsmønstret kombineret med de ekstraordinært lave eksportpriser fra Indonesien har undergravet antidumpingforanstaltningernes afhjælpende virkninger, både hvad angår mængder og priser på den samme vare.

Malaysia

(29) På baggrund af ovennævnte analyse af handelsmønstret konkluderes det, at ændringen i Fællesskabets importmønstre skyldes de eksisterende antidumping- og omgåelsesforanstaltninger. Der var ingen import af cumarin fra Malaysia til Fællesskabet før 2005, mens der i 2005 blev indført 13 ton og i undersøgelsesperioden 23 ton.

(30) Det fremgik af undersøgelsen, at importen fra Malaysia er foregået til priser, der ligger under eksportprisen i den oprindelige undersøgelse og betydeligt under den oprindelige normale værdi.

- (31) På grundlag af ovenstående konkluderes det, at ændringen i handelsmønstret kombineret med de ekstraordinært lave eksportpriser fra Malaysia har undergravet antidumpingforanstaltningernes afhjælpende virkninger, både hvad angår mængder og priser på den samme vare.

6. Beviser for dumping i forhold til de tidligere fastsatte normale værdier for samme eller lignende varer

Indonesien

- (32) Med henblik på at fastslå, om der var beviser for dumping i forbindelse med eksporten af cumarin fra Indonesien til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, blev der anvendt oplysninger fra Eurostat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.
- (33) I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 1, kræves det, at der foreligger beviser for dumping i forhold til den tidligere fastsatte normale værdi for samme eller lignende varer.
- (34) Med henblik på en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, som berører priserne og prisernes sammenlignelighed. Der er således i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 10, foretaget justeringer for transport og forsikring på grundlag af de foreliggende oplysninger, dvs. som angivet i anmodningen, i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.
- (35) Det fremgik af sammenligningen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, af den vejede gennemsnitlige normale værdi som beregnet i forbindelse med den foregående undersøgelse og det vejede gennemsnit af eksportpriserne i undersøgelsesperioden for den her omhandlede undersøgelse udtrykt som en procentdel af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, at der forekom dumping i forbindelse med importen af cumarin fra Indonesien til Fællesskabet. Dumpingmargenen udtrykt som en procentdel af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, var på over 100 %.

Malaysia

- (36) Med henblik på at fastslå, om der var beviser for dumping i forbindelse med eksporten af cumarin fra Malaysia til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, blev der anvendt oplysninger fra Eurostat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.
- (37) Med henblik på en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, som berører priserne og prisernes sammenlignelighed. Der er således i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 10, foretaget justeringer for transport og forsikring

på grundlag af de foreliggende oplysninger, dvs. som angivet i anmodningen, i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.

- (38) Det fremgik af sammenligningen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, af den vejede gennemsnitlige normale værdi som beregnet i forbindelse med den tidligere undersøgelse og det vejede gennemsnit af eksportpriserne i undersøgelsesperioden for den her omhandlede undersøgelse udtrykt som en procentdel af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, at der forekom dumping i forbindelse med importen af cumarin fra Malaysia til Fællesskabet. Dumpingmargenen udtrykt som en procentdel af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet, var på over 100 %.

C. FORANSTALTNINGER

- (39) På baggrund af ovenstående konstateringer vedrørende omgåelse som omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 1, bør de eksisterende antidumpingforanstaltninger for importen af den pågældende vare med oprindelse i Kina udvides til også at omfatte denne vare afsendt fra Indonesien eller Malaysia, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej.
- (40) Den udvidede told bør være den, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i den oprindelige forordning.
- (41) I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, der bestemmer, at udvidede foranstaltninger skal anvendes på registreret import fra datoen for registreringen, bør der opkræves antidumpingtold på cumarin afsendt fra Indonesien eller Malaysia og indført til Fællesskabet under den ved indledningsforordningen pålagte registreringsordning.

D. ANMODNINGER OM FRITAGELSE

- (42) Selv om det i forbindelse med denne undersøgelse blev konstateret, at der ikke var nogen egentlige producenter af cumarin i Indonesien eller Malaysia, og ingen gav sig til kende over for Kommissionen, påpeges det over for nye producenter, der i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, måtte påtænke at indgive en anmodning om fritagelse for den udvidede antidumpingforanstaltning, at de vil skulle besvare et spørgeskema, så Kommissionen kan afgøre, om der kan indrømmes fritagelse eller ej. Der kan indrømmes fritagelse efter en vurdering af f.eks. markedssituationen for den pågældende vare, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse, indkøb og salg og sandsynligheden for, at praksis, for hvilken der ikke foreligger nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse, fortsætter, samt af beviserne for dumping. Kommissionen vil normalt også aflægge kontrolbesøg på stedet. En sådan anmodning bør omgående indgives til Kommissionen med alle relevante oplysninger, især om ændringer i virksomhedens aktiviteter med hensyn til produktion og salg.

- (43) Importører vil også kunne opnå fritagelse for foranstaltningerne, hvis de varer, de indfører, hidrører fra eksporterende producenter, der er indrømmet en sådan fritagelse, og hvis de opfylder bestemmelserne i grundforordningens artikel 13, stk. 4.
- (44) Når der indrømmes en fritagelse, vil Rådet ændre denne forordning i overensstemmelse hermed. Til opfølgning heraf vil Kommissionen overvåge den pågældende fritagelse for at sikre overholdelse af de betingelser, på hvilke den er givet.

E. PROCEDURE

- (45) De berørte parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Rådet havde til hensigt at udvide de gældende endelige antidumpingforanstaltninger, og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger og til at blive hørt. Der blev ikke modtaget bemærkninger, som kunne ændre ovenstående konklusioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den endelige antidumpingtold, der blev indført ved forordning (EF) nr. 769/2002 på importen af cumarin henhørende under KN-kode ex 2932 21 00 med oprindelse i Folkerepublikken Kina, udvides hermed til også at omfatte importen af cumarin henhørende under KN-kode ex 2932 21 00 afsendt fra Indonesien eller Malaysia, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej (Taric-kode 2932 21 00 16).

2. Den ved stk. 1 udvidede told opkræves for indførte varer, som er registreret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 499/2006 og artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

3. De gældende toldbestemmelser finder anvendelse.

Artikel 2

1. Anmodninger om fritagelse for den ved artikel 1 udvidede told indgives skriftligt på et af Den Europæiske Unions officielle sprog og underskrives af en person, der har beføjelse til at repræsentere den anmodende part. Anmodningen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
Kontor: J-79 05/17
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05.

2. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 kan Rådet beslutte at fritage import, der ikke omgår de ved forordning (EF) nr. 769/2002 indførte antidumpingforanstaltninger, for den ved artikel 1 udvidede told.

Artikel 3

Det pålægges herved toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, der blev indført ved artikel 2 i forordning (EF) nr. 499/2006.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2006.

På Rådets vegne
E. HEINÄLUOMA
Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1651/2006

af 7. november 2006

om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

virksomhed under markedsøkonomiske vilkår, idet det tilsyneladende opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c).

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

- (4) Den delvise interimundersøgelse blev derfor indledt med henblik på at afgøre, om selskabet driver virksomhed under markedsøkonomiske vilkår som defineret i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), eller om det opfylder kravene for at få fastsat en individuel told i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 5, og hvis sidstnævnte er tilfældet, at fastsætte selskabets individuelle dumpingmargen og, hvis der konstateres dumping, størrelsen af den told, som dets import af den pågældende vare til Fællesskabet skal pålægges.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ («grundforordningen»), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

3. PROCEDURE

ud fra følgende betragtninger:

- (5) Kommissionen underrettede officielt Giant China, EF-erhvervsgrenen og Kinas myndigheder om indledningen af undersøgelsen. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der er angivet i meddelelsen om indledning af en undersøgelse.

1. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

- (1) De i øjeblikket gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (herefter benævnt »Kina«) indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1524/20000 ⁽²⁾ (herefter benævnt »den oprindelige forordning«).

- (6) For at give selskabet mulighed for at fremsætte krav om markedsøkonomisk behandling eller individuel behandling sendte Kommissionen ansøgningsskemaer til selskabet og de kinesiske myndigheder. Efterfølgende indsendte Giant China og dets forretningsmæssigt forbundne selskab ansøgningsskemaer vedrørende markedsøkonomisk behandling.

2. NÆRVÆRENDE UNDERSØGELSE

- (2) Ved en meddelelse offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾ indledte Kommissionen den 10. januar 2006 på eget initiativ en undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen. Interimundersøgelsen har alene til formål at undersøge dumpingaspektet for så vidt angår én eksporterende producent af cykler, nemlig Giant China Co. Ltd., (herefter benævnt »Giant China« eller »selskabet«).

- (7) Der blev aflagt kontrolbesøg hos Giant China og dets forretningsmæssigt forbundne selskab, Giant Chengdu Co., Ltd.

4. DEN PÅGÆLDENDE VARE

- (3) Kommissionen havde fået forelagt tilstrækkeligt umiddelbart bevis for, at de omstændigheder, der lå til grund for indførelsen af de eksisterende foranstaltninger, havde ændret sig, og at disse ændringer var af varig karakter. Kommissionens oplysninger tydede på, at selskabet driver

- (8) Den pågældende vare er som defineret i artikel 1 i den oprindelige forordning cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler, men ikke unicykler), med oprindelse i Kina, (herefter benævnt »den pågældende vare«), der i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 8712 00 10, 8712 00 30 og ex 8712 00 80.

5. UNDERSØGELSESPERIODE

- (9) Denne undersøgelse dækkede perioden fra 1. januar 2005 til 31. december 2005.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 39. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2005 (EUT L 183 af 14.7.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT C 5 af 10.1.2006, s. 2.

6. RESULTATER AF UNDERSØGELSEN

- (10) I forbindelse med undersøgelsen blev det konstateret, at selskabet var forretningsmæssigt forbundet med en anden producent af den pågældende vare i Kina, som dog ikke indsendte et udfyldt ansøgningsskema vedrørende markedsøkonomisk behandling inden for den frist, der var fastsat i meddelelsen om indledning af en undersøgelse.
- (11) Det skal bemærkes, at det er Kommissionens faste praksis at undersøge, hvorvidt en koncern af forretningsmæssigt forbundne virksomheder som helhed opfylder betingelserne for markedsøkonomisk behandling. Dette skønnes at være nødvendigt for at undgå, at en koncerns salg kanaliseres via et af de forretningsmæssigt forbundne selskaber i koncernen, hvis der indføres foranstaltninger. I tilfælde, hvor et datterselskab eller et andet forretningsmæssigt forbundet selskab er producent og/eller forhandler af den pågældende vare, skal alle disse forretningsmæssigt forbundne selskaber fremsende et udfyldt ansøgningsskema vedrørende markedsøkonomisk behandling, således at det kan undersøges, om de også opfylder betingelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c). Sker dette ikke, kan det altså ikke afgøres, om koncernen som helhed opfylder alle betingelserne for markedsøkonomisk behandling.
- (12) Ydermere kunne det på grundlag af de foreliggende oplysninger ikke afgøres, om selskabet opfylder betingelserne i grundforordningens artikel 9, stk. 5.

- (13) Kommissionen underrettede selskabet om ovennævnte konklusioner. Det oplyste, at det ikke længere havde til hensigt at samarbejde i forbindelse med den fornyede undersøgelse.

7. AFSLUTNING AF PROCEDUREN

- (14) På baggrund af ovenstående konkluderes det, at den delvise interimundersøgelse vedrørende importen til Fællesskabet af den pågældende vare produceret af Giant China bør afsluttes, og at de i betragtning 1 omhandlede foranstaltninger bør opretholdes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den delvise interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 vedrørende de antidumpingforanstaltninger, der finder anvendelse på importen af cykler produceret af Giant China Co. Ltd. og med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og som indførtes ved forordning (EF) nr. 1524/2000, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2005, afsluttes.

2. De gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende Giant China Co. Ltd. opretholdes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2006.

På Rådets vegne
E. HEINÄLUOMA
Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1652/2006

af 7. november 2006

om afslutning af en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 428/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bla. Folkerepublikken Kina, for så vidt angår en ny eksportør

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 4,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

(1) De gældende foranstaltninger på importen til Fællesskabet af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt »Kina«) er en endelig antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 428/2005 ⁽²⁾.

2. NUVÆRENDE UNDERSØGELSE

2.1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

(2) Efter indførelsen af en endelig antidumpingtold på importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Kina modtog Kommissionen en anmodning fra den kinesiske virksomhed Huvis Sichuan (i det følgende benævnt »ansøgeren«) om indledning af en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 428/2005 vedrørende en ny eksportør i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 4.

(3) Ansøgeren hævdede, at han ikke havde eksporteret den pågældende vare til Fællesskabet i den undersøgelsesperiode, der lå til grund for antidumpingforanstaltningerne, dvs. i perioden fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2003 (i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelsesperiode«) og at han ikke var forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksporterende producenter af korte syntetiske fibre af polyester, som er

omfattet af de gældende antidumpingforanstaltninger. Endvidere hævdede han, at virksomheden var begyndt at eksportere korte syntetiske fibre af polyester til Fællesskabet efter udløbet af den oprindelige undersøgelsesperiode.

2.2. Indledning af en fornyet undersøgelse vedrørende en ny eksportør

(4) Kommissionen undersøgte den prima facie dokumentation, der var fremlagt af ansøgeren, og fandt den tilstrækkelig til at berettigg indledningen af en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 4. Efter høring af det rådgivende udvalg og efter at have givet den pågældende EF-erhvervsgren mulighed for at fremsætte bemærkninger indledte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 342/2006 ⁽³⁾ en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 428/2005, for så vidt angår ansøgeren.

(5) Den antidumpingtold på 49,7 %, der indførtes ved forordning (EF) nr. 428/2005 på importen af korte syntetiske fibre af polyester fremstillet af bla. ansøgeren, blev ophævet i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 342/2006. Samtidig blev toldmyndighederne pålagt at tage de nødvendige skridt til at registrere importen af korte syntetiske fibre af polyester fremstillet af ansøgeren, jf. grundforordningens artikel 14, stk. 5.

2.3. Den pågældende vare

(6) Den pågældende vare i den nuværende fornyede undersøgelse er den samme som i den undersøgelse, der førte til indførelse af de gældende foranstaltninger i forbindelse med importen af korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Kina (i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelse«), dvs. korte syntetiske fibre af polyester, som ikke er kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinning, med oprindelse i Kina og i øjeblikket henhørende under KN-kode 5503 20 00.

2.4. De berørte parter

(7) Kommissionen underrettede officielt EF-erhvervsgrenen, ansøgeren og repræsentanterne for eksportlandet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Interesserede parter fik lejlighed til at fremsætte deres synspunkter skriftligt og til at blive hørt.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 71 af 17.3.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1333/2005 (EUT L 211 af 13.8.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 55 af 25.2.2006, s. 14.

- (8) Kommissionens tjenestegrene sendte også ansøgeren en formular til fremsættelse af krav om markedsøkonomisk behandling samt et spørgeskema og modtog besvarelser inden for den fastsatte frist.

2.5. Undersøgelsesperiode

- (9) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. oktober 2004 til den 31. december 2005 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«).

3. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

3.1. Status som ny eksportør

- (10) Undersøgelsen afslørede, at ansøgeren påbegyndte sin produktion i oktober 2004, dvs. efter udløbet af den oprindelige undersøgelsesperiode, og at ansøgeren ikke eksporterede den pågældende vare til Fællesskabet i denne periode. Det blev derfor konkluderet, at ansøgeren opfyldte kravet i grundforordningens artikel 11, stk. 4, første punktum.
- (11) Det blev dog også konstateret, at ansøgeren var forretningsmæssigt forbundet med en delvis statsejet kinesisk producent, som producerede den pågældende vare i den oprindelige undersøgelsesperiode, men som ikke samarbejdede på det pågældende tidspunkt. I betragtning af, at den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producent var underlagt den gældende endelige antidumpingtold, blev det konstateret, at kravet i grundforordningens artikel 11, stk. 4, andet punktum, som fastlægger, at en ny eksportør eller producent bør påvise, at den pågældende ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksportører eller producenterne i det eksportland, der er omfattet af antidumpingforanstaltningerne for den pågældende vare, ikke er opfyldt.
- (12) Ansøgeren gjorde gældende, at den forretningsmæssigt forbundne producent ikke havde eksporteret den pågældende vare til Fællesskabet i den oprindelige undersøgelsesperiode. Som bevis herfor fremskaffede ansøgeren den forretningsmæssigt forbundne producents reviderede regnskaber for perioden mellem 2002 og 2004, som ifølge ansøgeren ikke indeholdt nogen dokumentation for, at der havde fundet eksportsalg sted i den oprindelige undersøgelsesperiode.
- (13) Af den dokumentation, som ansøgeren fremlagde, fremgik det dog ikke, at den forretningsmæssigt forbundne producent rent faktisk ikke eksporterede den pågældende vare i den oprindelige undersøgelsesperiode. Faktisk tydede det i de reviderede regnskaber kun på, at der ikke havde fundet eksport af råvarer sted uden at definere den nøjagtige betydning af råvarer, herunder især om den pågældende vare blev anset for at være en »råvare«. I den forbindelse skal det bemærkes, at den forretningsmæssigt forbundne producent også fremstiller andre varer end den pågældende vare. Endvidere bør det

bemærkes, at den forretningsmæssigt forbundne producent ikke samarbejdede i den nuværende undersøgelse ud over at fremlægge sine reviderede regnskaber, og at de oplysninger, som denne virksomhed indsendte, derfor ikke kunne verificeres. Der fandtes således ingen dokumentation for, at salg til kunder på hjemmemarkedet, f.eks. til forhandlere, i den oprindelige undersøgelsesperiode faktisk var beregnet på hjemmemarkedet og ikke i virkeligheden beregnet på eksport til Fællesskabet. Følgelig kunne det ikke fastslås, hvorvidt der havde fundet eksportsalg sted i den oprindelige undersøgelsesperiode.

- (14) Efter fremlæggelsen af oplysninger hævdede ansøgeren, at man skulle have anmodet om uddybninger med hensyn til de reviderede regnskaber tidligere og i al fald inden fremlæggelsen. I den forbindelse skal det bemærkes, at den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producent blev anmodet om at forelægge oplysninger, gjort opmærksom på, at de manglede, og anmodet om at samarbejde i den nuværende procedure, hvilket den pågældende afslog. Derfor blev konklusionerne for denne virksomhed baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. Under hensyn til disse omstændigheder blev anmodninger om yderligere oplysninger efter de gældende fristers udløb anset for at være upassende og diskriminerende, for så vidt angår den normale praksis for Fællesskabets institutioner i forbindelse med samarbejdsu villige parter. Det skal bemærkes, at alle konklusioner altid blev forelagt for ansøgeren, som fik rig mulighed for at kommentere disse konklusioner.
- (15) Under alle omstændigheder er påstanden, om hvorvidt den forretningsmæssigt forbundne producent eksporterede eller ikke eksporterede til Fællesskabet, irrelevant, da den forretningsmæssigt forbundne producent ikke samarbejdede i den fornyede undersøgelse som ovenfor anført i betragtning 13 og skitseret nedenfor i betragtning 18 til 31, og derfor kunne Kommissionen ikke fastslå, om den økonomiske enhed bestående af ansøgeren og den forretningsmæssigt forbundne producent opfyldte de krav, som anses for gældende under markedsøkonomiske forhold.

3.2. Markedsøkonomisk behandling

- (16) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), skal den normale værdi i antidumpingundersøgelser vedrørende import fra Kina fastsættes i overensstemmelse med samme artikels stk. 1 til 6 for de producenter, som opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), dvs. hvor det godtgøres, at fremstilling og salg af samme vare finder sted på markedsøkonomiske vilkår. Disse kriterier er kort fortalt følgende:

— virksomhedernes beslutninger skal træffes som reaktion på markedssignaler, og udgifterne skal afspejle markedsværdierne

- virksomhederne skal benytte ét klart sæt grundlæggende regnskabsforskrifter, som er i overensstemmelse med passende kontrollerede internationale regnskabsstandarder og anvendes til alle formål
 - ingen fordrejninger er overført fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system
 - love om konkurs og ejerforhold giver stabilitet og retlig sikkerhed
 - valutaomregninger finder sted til markedskurs.
- (17) Ansøgeren anmodede om markedsøkonomisk behandling i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), og blev opfordret til at udfylde en formular om fremsættelse af krav om markedsøkonomisk behandling.
- (18) Som nævnt ovenfor i betragtning 11 afslørede undersøgelsen, at ansøgeren var forretningsmæssigt forbundet med en anden producent af den pågældende vare, som har hjemsted i Kina. Den forretningsmæssigt forbundne producent udfyldte ikke en særskilt formular om fremsættelse af krav om markedsøkonomisk behandling, selv om den pågældende blev opfordret hertil.
- (19) Det skal bemærkes, at det er Fællesskabets faste praksis at undersøge, hvorvidt en gruppe af forretningsmæssigt forbundne virksomheder som helhed opfylder betingelserne for markedsøkonomisk behandling. Det anses for nødvendigt for at undgå, at en gruppe virksomheders salg kanaliseres via én af de forretningsmæssigt forbundne virksomheder i gruppen, hvis der indføres foranstaltninger. I tilfælde hvor et datterselskab eller enhver anden forretningsmæssigt forbunden virksomhed er en producent og/eller en sælger af den pågældende vare, skal alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder derfor udfylde en formular om fremsættelse af krav om markedsøkonomisk behandling, således at det kan undersøges, om de også opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c). Manglende opfyldelse af dette forhold medfører følgelig, at det ikke kan fastslås, at gruppen som helhed opfylder alle betingelser for markedsøkonomisk behandling.
- (20) Kommissionen underrettede omgående ansøgeren om, at det i tilfælde af manglende svar fra den forretningsmæssigt forbundne producents side ikke kunne undersøges, om virksomheden drives på markedsvilkår.
- (21) Ansøgeren gjorde gældende, at begge virksomheder er konkurrenter på hjemmemarkedet og ikke har et godt forhold til hinanden. Ydermere blev det gjort gældende, at den forretningsmæssigt forbundne virksomhed nægtede at fremlægge fortrolige oplysninger til brug for undersøgelsen, idet den frygtede, at oplysningerne kunne forbedre konkurrentens, dvs. ansøgerens, markedsposition.
- (22) Det bemærkes, at i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19 kunne den forretningsmæssigt forbundne producent have anmodet om fortrolig behandling af de krævede oplysninger for at fjerne utrygheden ved at offentliggøre fortrolige forretningsoplysninger over for konkurrenterne. Imidlertid valgte producenten ikke at forelægge de krævede oplysninger og undlod at anmode om fortrolig behandling. Derfor måtte ansøgerens indvending afvises.
- (23) Ansøgeren gjorde også gældende, at dens forretningsbeslutninger ikke kan påvirkes af den forretningsmæssigt forbundne producent. Ud over den omstændighed, at denne indvending ikke er dokumenteret, er den også irrelevant, da den markedsøkonomiske behandling som beskrevet ovenfor under alle omstændigheder bør afvises over for ansøgeren, hvis den forretningsmæssigt forbundne producent ikke udfylder formularen om markedsøkonomisk behandling eller opfylder betingelserne herfor. Det skal endvidere bemærkes, at, selv hvis ansøgningens indhold blev undersøgt, ville oplysningerne i denne sag i modsætning til ansøgerens påstand vise, at den forretningsmæssigt forbundne producent havde en indflydelse på ansøgerens beslutningsproces, idet producenten var repræsenteret i ansøgerens bestyrelse med et medlem. Den forretningsmæssigt forbundne producent kan rent faktisk blokere virksomhedsbeslutninger, der kræver enstemmighed, som f.eks. vedtægtsændringer, opløsning af joint venture-foretagender, ændringer i den registrerede kapital, virksomhedsfusioner med andre organisationer eller -opløsninger i forbindelse med samme. Desuden var formålet med joint venture-foretagendet mellem ansøger og den forretningsmæssigt forbundne producent, jf. joint venture-aftalens kapitel 5, at opnå en konkurrencemæssig position med hensyn til kvalitet og pris på verdensmarkedet, at producere og sælge korte syntetiske fibre af polyester og at importere og eksportere varer og råvarer i forbindelse med korte syntetiske fibre af polyester, hvilket betyder, at begge virksomheder rent faktisk ville samarbejde og i det mindste afpasse deres beslutninger for at styrke deres verdensmarkedsposition. Ansøgerens indvending måtte derfor afvises.
- (24) I forbindelse med fremlæggelsen af oplysninger gentog ansøgeren, at den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producent kun havde mindre eller ubetydelig indflydelse på forretningsbeslutningerne, da producentens samtykke kun kræves ved beslutninger om selve virksomhedens eksistens, dvs. beslutninger i relation til den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producents investeringer, hvorimod forretningsbeslutninger træffes i henhold til hovedaktionærens overordnede strategi, som den kinesiske producent ikke har indflydelse på. Derudover ville den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producent ikke blive inddraget i virksomhedens ledelse.

- (25) Ansøgeren gjorde endvidere gældende, at beslutningen om at afvise ansøgerens anmodning om markedsøkonomisk behandling udelukkende på grund af den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producents manglende samarbejde ville være uretfærdig, idet forbindelsen kun var udtryk for et formelt krav uden nogen praktisk relevans for ansøgeren. Det blev også gjort gældende, at virksomheden ikke var forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksporterende kinesiske producenter af korte syntetiske fibre af polyester, som var genstand for de gældende antidumpingforanstaltninger, idet den forretningsmæssigt forbundne virksomhed ikke eksporterede til Fællesskabet i den oprindelige undersøgelsesperiode og derfor ikke kunne have samarbejdet i den oprindelige undersøgelse og have anmodet om en individuel told.
- (26) Som nævnt under betragtning 23 kunne den mulighed, at den forretningsmæssigt forbundne kinesiske virksomhed kunne udøve betydelig indflydelse på ansøgerens forretningstransaktioner, hverken betragtes som lille eller ubetydelig. Tværtimod har en sådan indflydelse forbindelse til væsentlige aspekter som beskrevet i den omtalte betragtning. Ligeledes var det ikke muligt for Kommissionen at fastslå, om virksomheden undlod at eksportere til Fællesskabet i den oprindelige undersøgelsesperiode som hævdedet, idet den forretningsmæssigt forbundne kinesiske virksomhed ikke samarbejdede i denne undersøgelse. Ansøgerens kommentarer dannede ikke grundlag for en revision af de konklusioner, der var blevet truffet i betragtning 13. Under alle omstændigheder betyder det forhold, at den forretningsmæssigt forbundne virksomhed kunne have anmodet om markedsøkonomisk eller individuel behandling i den oprindelige undersøgelse ikke en svækkelse af det forhold, at virksomheden er underlagt de gældende foranstaltninger, dvs. resttolden.
- (27) Endelig blev det mere generelt fremført, at de væsentligste elementer, som danner grundlag for beslutningen om at afvise ansøgerens anmodning om markedsøkonomisk behandling (dvs. forholdet til den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producent), allerede var kendt af Kommissionen, inden undersøgelsen blev iværksat.
- (28) I den forbindelse bemærkes det, at den væsentligste grund til at afvise ansøgerens krav om markedsøkonomisk behandling som nævnt i betragtning 13 og 23 ovenfor og i betragtning 31 nedenfor ikke var eksistensen af den forretningsmæssigt forbundne kinesiske producent som sådan, men producentens manglende samarbejde og derigennem den manglende mulighed for at fastslå, i hvor høj grad staten faktisk havde indflydelse på ansøgerens forretningsbeslutninger og, om den forretningsmæssigt forbundne producent undlod at eksportere i den oprindelige undersøgelsesperiode som hævdedet.
- (29) Ansøgerens påstande blev derfor afvist.
- (30) Dertil kommer, at det ikke kunne fastslås, om eventuelle fordrejninger var blevet videreført fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system. Den delvist statsejede forretningsmæssigt forbundne producents bidrag til ansøgerens registrerede kapital var brugsretten til jord. På grund af manglende samarbejde fra den forretningsmæssigt forbundne producents side var det ikke muligt at konkludere, at der ikke havde fundet sådanne fordrejninger sted.
- (31) Ud fra ovenstående og som følge af en manglende behørigt dokumenteret anmodning om markedsøkonomisk behandling fra ansøgerens forretningsmæssigt forbundne producent, kunne Kommissionen ikke konkludere, om gruppen af virksomheder, dvs. ansøgeren og den forretningsmæssigt forbundne producent, opfylder kravene til markedsøkonomisk behandling.

3.3. Individuel behandling

- (32) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, indføres der eventuelt en landsdækkende told for lande henhørende under nævnte artikel undtagen i tilfælde, hvor virksomheder kan påvise, at de opfylder alle kriterierne i grundforordningens artikel 9, stk. 5.
- (33) Ud over den markedsøkonomiske behandling anmodede ansøgeren også om individuel behandling for det tilfælde, at den pågældende ikke fik tilkendt markedsøkonomisk behandling. Som beskrevet i betragtning 11 er en delvis statsejet producent af korte syntetiske fibre af polyester forretningsmæssigt forbundet med ansøgeren. Eftersom den forretningsmæssigt forbundne producent ikke samarbejdede i den nuværende undersøgelse, kunne Kommissionens tjenestegrene ikke konkludere, hvorvidt den statslige indgriben var af en sådan art, at der var mulighed for omgåelse af foranstaltningerne. Det konkluderedes derfor, at ansøgeren ikke kunne indrømmes individuel behandling.
- (34) Ansøgeren fremførte, at omgåelse i den gældende sag ikke ville være sandsynlig, da begge virksomheder er på konkurrencevilkår, og dermed ville den forretningsmæssigt forbundne producent aldrig have til hensigt at kanalisere dele af sin produktion igennem ansøgeren med henblik på eksport til Fællesskabet.
- (35) Det bør bemærkes, at eftersom begge virksomheder er forretningsmæssigt forbundne, er det vanskeligt at forudsige den forretningsmæssigt forbundne producents adfærd. Endvidere og som nævnt i betragtning 23 ovenfor havde joint venture-foretagendet mellem de to virksomheder et formål, der gik ud på at styrke begge virksomheders verdensmarkedsposition så meget som muligt. Risikoen for omgåelse af foranstaltningerne som følge af én virksomhed, der drager fordel af en lavere dumpingmargin end den anden virksomhed, blev derfor betragtet som overhængende. Ansøgeren forelagde ingen oplysninger, som godtgjorde, at der kunne ses effektivt bort fra en sådan risiko for omgåelse.
- (36) Ansøgeren gjorde indsigelse mod beslutningen om at afvise anmodningen om individuel behandling og indvendte, at en eventuel omgåelse skulle behandles ved at indlede en undersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, og at intet i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), pålægger virksomheder i Kina bevisbyrden med hensyn til at dokumentere, at de ikke ville omgå nogen antidumpingforanstaltninger.

(37) I den forbindelse bør det noteres, at grundforordningens artikel 9, stk. 5, andet afsnit, er entydig, for så vidt angår betingelserne for at fastsætte en individuel told, når artikel 2, stk. 7, litra a), anvendes, som også finder anvendelse i denne sag, da det ikke kunne konkluderes, at ansøgeren opfyldte kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c). Grundforordningens artikel 9, stk. 5, litra e), fastsætter bl.a., at statens indgriben ikke bør være af en sådan art, at der er mulighed for omgåelse af foranstaltningerne. Som allerede beskrevet i betragtning 35 var det på grund af én af de forretningsmæssigt forbundne virksomheders manglende samarbejde umuligt at konkludere, at betingelserne for individuel behandling var opfyldt.

(38) Det konkluderedes derfor, at ansøgeren ikke burde indrømmes individuel behandling.

4. KONKLUSION

(39) Formålet med denne fornyede undersøgelse var at fastsætte den individuelle dumpingmargin for ansøgeren, som angiveligt var forskellig fra den nuværende restmargin, som gælder for importen af den pågældende vare fra Kina. Anmodningen var hovedsagelig baseret på påstanden om, at ansøgeren opfyldte kriterierne for markedsøkonomisk behandling.

(40) Idet undersøgelsen konkluderer, at ansøgeren hverken blev tilkendt markedsøkonomisk eller individuel behandling som følge af den forretningsmæssigt forbundne producents manglende samarbejde, kunne Kommissionen ikke fastslå, at ansøgerens individuelle dumpingmargin rent faktisk var forskellig fra den restdumpingmargin, der var blevet fastsat i den oprindelige undersøgelse. Derfor bør ansøgerens anmodning afvises, og den fornyede undersøgelse vedrørende nye eksportører afsluttes. Følgelig bør den restantidumpingtold, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse, dvs. 49,7 %, opretholdes.

5. OPKRÆVNING AF ANTIDUMPINGTOLD MED TILBAGEVIRKENDE KRAFT

(41) I betragtning af ovenstående opkræves antidumpingtolden for ansøgeren med tilbagevirkende kraft på importen af den pågældende vare, der har været genstand

for registrering i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 342/2006.

6. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER

(42) Alle interesserede parter blev underrettet om de væsentlige kendsgerninger og betragtninger, der førte til ovennævnte konklusioner, og blev opfordret til at kommentere disse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 20. I det omfang det var relevant, blev der taget hensyn til parternes bemærkninger.

(43) Denne fornyede undersøgelse berører ikke den dato, hvor de foranstaltninger, som indførtes ved forordning (EF) nr. 428/2005, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1333/2005, udløber i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den fornyede undersøgelse vedrørende en ny eksportør, der indledtes ved forordning (EF) nr. 342/2006, afsluttes hermed.

2. Den antidumpingtold, der i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 428/2005 gælder for »alle andre selskaber« i Kina, opkræves hermed med virkning fra den 26. februar 2006 på importen af korte syntetiske fibre af polyester, som er blevet registreret i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 342/2006.

3. Toldmyndighederne pålægges at ophøre med at registrere import af den pågældende vare med oprindelse i Kina, som er fremstillet af Huvis Sichuan og solgt med henblik på eksport til Fællesskabet.

4. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2006.

På Rådets vegne

E. HEINÄLUOMA

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1653/2006**af 9. november 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. november 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	64,8
	096	30,1
	204	49,5
	999	48,1
0707 00 05	052	124,4
	204	47,3
	220	155,5
	628	196,3
	999	130,9
0709 90 70	052	99,0
	204	110,0
	999	104,5
0805 20 10	204	80,9
	999	80,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,6
	400	84,2
	528	75,5
	624	86,7
	999	79,0
0805 50 10	052	56,6
	388	54,8
	524	56,1
	528	38,3
	999	51,5
0806 10 10	052	116,6
	400	211,5
	508	248,6
	999	192,2
0808 10 80	388	74,4
	400	105,0
	720	73,5
	800	157,6
	999	102,7
0808 20 50	052	99,0
	400	216,1
	720	83,9
	999	133,0

⁽¹⁾ Den statistiske landfortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1654/2006**af 9. november 2006****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I betragtning af den nuværende situation på markedet for sukker bør eksportrestitutioner fastsættes i henhold til bestemmelserne og visse kriterier, der er fastlagt i artikel 32 og 33 i forordning (EF) nr. 318/2006.
- (3) Artikel 33, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 318/2006 fastsætter, at verdensmarkedssituationen eller særlige krav på nogle markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere eksportrestitutionen alt efter bestemmelsessted.

- (4) Eksportrestitutioner bør kun ydes til produkter, som kan cirkulere frit inden for Fællesskabet, og som opfylder kravene i forordning (EF) nr. 318/2006.

- (5) Forhandlingerne inden for rammerne af Europaaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien og Bulgarien sigter navnlig mod at liberalisere samhandelen med produkter, der er omfattet af den pågældende fælles markedsordning. Der bør derfor ikke længere fastsættes eksportrestitutioner for disse to lande.

- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der ydes eksportrestitutioner som omhandlet i artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

BILAG

Eksportrestitutionser for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand gældende fra den 10. november 2006 ^(a)

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041

NB: Bestemmelsesstederne er fastsat som følger:

S00: alle bestemmelsessteder undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Rumænien, Serbien, Montenegro, Kosovo og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

^(a) De i dette bilag fastsatte beløb er ikke gældende med virkning fra den 1. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 vedrørende indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Dette beløb er gældende for råsukker med et udbytte på 92 %. Hvis det eksporterede råsukkers udbytte afviger fra 92 %, multipliceres restitutionsbeløbet for hver udførsel med en reguleringskoefficient, der beregnes ved, at det udførte råsukkers udbytte, beregnet i overensstemmelse med punkt III, stk. 3, i bilag I til forordning (EF) nr. 318/2006, divideres med 92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1655/2006**af 9. november 2006****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 958/2006**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og tredje afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 958/2006 af 28. juni 2006 om en løbende licitation for produktionsåret 2006/07 med henblik på fastsættelse af en eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾ skal der holdes dellicitationer.
- (2) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 958/2006 er det efter en gennemgang af de bud, der blev indgivet til den dellicitation, der udløb den

9. november 2006, hensigtsmæssigt at fastsætte det maksimale restitutionsbeløb for den pågældende dellicitation.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den dellicitation, der udløb den 9. november 2006, fastsættes den maksimale eksportrestitution for det produkt, der omhandles i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 958/2006, til 25,414 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 175 af 29.6.2006, s. 49.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1656/2006

af 9. november 2006

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 14 i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1785/2003 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95⁽³⁾ om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1518/95 omhandlede produkter fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95 (EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne
Jean-Luc DEMARTY
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. november 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10: Alle bestemmelsessteder.

C11: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

C12: Alle bestemmelsessteder, undtagen Rumænien.

C13: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien og Rumænien.

C14: Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz, Liechtenstein, Bulgarien og Rumænien.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1657/2006

af 9. november 2006

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn (¹), særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris (²), særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 hvad angår eksportrestitutionsordningen og kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af traktatens bilag I (³), præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003.

(3) I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1043/2005 fastsættes restitutionssatsen hver måned pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter.

(4) Hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser, er der risiko for, at de forpligtelser, der indgås om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, ikke kan opfyldes. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelse af en særlig restitutionssats for forudfastsættelse af restitutioner er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

(5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF (⁴), er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 alt efter varernes bestemmelsessted.

(6) I henhold til artikel 15, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionssats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 (⁵) for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.

(7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes det imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionssatserne for de i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1785/2003 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

(¹) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

(²) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).

(³) EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 544/2006 (EUT L 94 af 1.4.2006, s. 24).

(⁴) EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

(⁵) EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1584/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middelkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum, til udsæd	—	—

⁽¹⁾ Hvad angår landbrugsprodukter fremstillet ved forarbejdning af et basisprodukt og/eller et produkt, der er ligestillet hermed, anvendes de koefficienter, der er angivet i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005.

⁽²⁾ De pågældende varer henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93 (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1658/2006**af 9. november 2006****om ændring af restitutionerne for visse varer fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, litra a), stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De restitutionssatser, som fra den 29. september 2006 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1433/2006 ⁽²⁾.

(2) Anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1433/2006, på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EF) nr. 1433/2006 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 270 af 29.9.2006, s. 58.

BILAG

Restitutionssatser fra 10. november 2006 for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽¹⁾

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1701 99 10	Hvidt sukker	20,41	20,41

⁽¹⁾ De i bilaget anførte satser finder med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke anvendelse ved udførsel til Bulgarien, de finder med virkning fra den 1. december 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Rumænien, og de finder med virkning fra den 1. februar 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund eller til Fyrstendømmet Liechtenstein af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1659/2006**af 9. november 2006****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for sirup og andre sukkerprodukter i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), d) og g), i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I betragtning af den nuværende situation på markedet for sukker bør eksportrestitutioner fastsættes i henhold til bestemmelserne og visse kriterier, der er fastlagt i artikel 32 og 33 i forordning (EF) nr. 318/2006.
- (3) Artikel 33, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 318/2006 fastsætter, at verdensmarkedssituationen eller særlige krav på nogle markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere eksportrestitutionen alt efter bestemmelsessted.
- (4) Eksportrestitutioner bør kun ydes til produkter, som kan cirkulere frit inden for Fællesskabet, og som opfylder kravene i Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006

af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾.

- (5) Forhandlingerne inden for rammerne af Europaaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien og Bulgarien sigter navnlig mod at liberalisere samhandelen med produkter, der er omfattet af den pågældende fælles markedsordning. Der bør derfor ikke længere fastsættes eksportrestitutioner for disse to lande.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der ydes eksportrestitutioner som omhandlet i artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til nævnte forordning, i henhold til betingelserne i stk. 2.

2. For at der kan ydes restitutioner i henhold til stk. 1, skal produkterne opfylde de relevante krav i artikel 3 og 4, i forordning (EF) nr. 951/2006.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

BILAG

Eksportrestititioner for sirup og andre sukkerprodukter i uforarbejdet stand gældende fra den 10. november 2006 ^(a)

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg tørstof	20,41
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	20,41
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	20,41
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	20,41
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,2041

NB: Bestemmelsesstederne er fastsat som følger:

S00: alle bestemmelsessteder undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Rumænien, Serbien, Montenegro, Kosovo og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

^(a) De i dette bilag fastsatte beløb er ikke gældende med virkning fra den 1. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 vedrørende indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Basisbeløbet er ikke gældende for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1660/2006**af 9. november 2006****om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 935/2006 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 935/2006 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes

inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 3. til den 9. november 2006 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 935/2006 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af byg, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 172 af 24.6.2006, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1661/2006**af 9. november 2006****om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 936/2006 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 936/2006 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes

inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution,
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 3. til den 9. november 2006 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 936/2006 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 172 af 24.6.2006, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/92/EF

af 9. november 2006

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 76/895/EØF, 86/362/EØF og 90/642/EØF for så vidt angår maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af captan, dichlorvos, ethion og folpet

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/895/EØF af 23. november 1976 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets direktiv 86/362/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn ⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager ⁽³⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger

- (1) For korn og produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager, afspejler grænseværdierne anvendelsen af de minimumsmængder af pesticider, der skal til for at opnå effektiv plantebeskyttelse, anvendt på en sådan måde, at der opnås den lavest mulige toksikologisk acceptable restkoncentration, især med hensyn til miljøbeskyttelse og forbrugernes skønnede indtagelse gennem føden. For fødevarer af animalsk oprindelse afspejler grænseværdierne dyrenes indtagelse af korn og produkter af vegetabilsk oprindelse, der er behandlet med pesticider, ligesom der i relevante tilfælde er taget hensyn til de direkte konsekvenser af anvendelsen af veterinær-

lægemidler. EF-maksimalgrænseværdierne repræsenterer den øvre grænse for, hvor stor en mængde der kan forventes at være af sådanne restkoncentrationer i produkter, hvis der er anvendt god landbrugspraksis.

- (2) Der holdes løbende øje med maksimalgrænseværdierne for pesticider, og disse værdier ændres under hensyntagen til nye oplysninger og data. Maksimalgrænseværdierne sættes til bestemmelsesgrænseværdien, hvis anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler til godkendte anvendelsesformål ikke medfører påviselige pesticidrester i eller på fødevarer, eller hvis der ikke er nogen godkendte anvendelsesformål, eller hvis de anvendelsesformål, der er godkendt af medlemsstaterne, ikke er blevet underbygget med de nødvendige data, eller hvis anvendelsesformål i tredjelande, der medfører restkoncentrationer i eller på fødevarer, som kan blive bragt i omsætning på EF's marked, ikke er blevet underbygget med de nødvendige data.
- (3) Kommissionen fik oplyst, at der på baggrund af nye oplysninger om toksikologien og forbrugernes indtagelse kunne være behov for at ændre maksimalgrænseværdierne for en række pesticider. Kommissionen bad de pågældende rapporterende medlemsstater om at fremlægge forslag til ændring af EF-maksimalgrænseværdierne. Kommissionen har fået forelagt sådanne forslag.
- (4) Forbrugernes livslange og kortfristede eksponering for de pesticider, som er omhandlet i dette direktiv, via fødevarer er blevet omvurderet efter EF's procedurer og praksis under hensyntagen til de retningslinjer, der er offentliggjort af Verdenssundhedsorganisationen ⁽⁵⁾. Der bør på dette grundlag fastsættes nye maksimalgrænseværdier, der sikrer, at der ikke sker en uacceptabel eksponering af forbrugere.
- (5) Hvor det er relevant, er den akutte eksponering af forbrugere for disse pesticider via hver af de fødevarer, der kan indeholde restkoncentrationer, blevet vurderet efter EF's procedurer og praksis under hensyntagen til de retningslinjer, der er offentliggjort af Verdenssundhedsorganisationen. Det konkluderes, at tilstedeværelse af pesticidrester på niveau med eller under de nye maksimalgrænseværdier ikke vil give anledning til akutte toksiske virkninger.

⁽¹⁾ EFT L 340 af 9.12.1976, s. 26. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/59/EF (EUT L 175 af 29.6.2006, s. 61).

⁽²⁾ EFT L 221 af 7.8.1986, s. 37. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/62/EF (EUT L 206 af 27.7.2006, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 350 af 14.12.1990, s. 71. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/62/EF.

⁽⁴⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/85/EF (EUT L 293 af 24.10.2006, s. 3).

⁽⁵⁾ Guidelines for predicting dietary intake of pesticide residues (revised), prepared by the GEMS/Food Programme in collaboration with the Codex Committee on Pesticide Residues, offentliggjort af Verdenssundhedsorganisationen i 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

- (6) EF's handelspartnere er blevet konsulteret om de nye maksimalgrænseværdier via Verdenshandelsorganisationen, og der er taget hensyn til deres kommentarer til disse grænseværdier.
- (7) Bilagene til direktiv 76/895/EØF, 86/362/EØF og 90/642/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I bilag II til direktiv 76/895/EØF udgår oplysningerne vedrørende captan, dichlorvos, ethion og folpet.

Artikel 2

I direktiv 86/362/EØF foretages følgende ændringer:

- a) Oplysningerne i bilag I til nærværende direktiv vedrørende captan, ethion og folpet indsættes i del A i bilag II.
- b) I del A i bilag II affattes oplysningerne om dichlorvos som angivet i bilag II til nærværende direktiv.

Artikel 3

I direktiv 90/642/EØF foretages følgende ændringer:

- a) Oplysningerne i bilag III til nærværende direktiv vedrørende captan og folpet indsættes i bilag II.
- b) I bilag II affattes oplysningerne om dichlorvos og ethion som angivet i bilag IV til nærværende direktiv.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 10. maj 2007 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenlignings-tabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

De anvender disse bestemmelser fra den 11. maj 2007.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 5

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Pesticidrester	Maksimalgrænseværdi i mg/kg
»Captan	0,02 (*) Korn
Ethion	0,01 (*) Korn
Folpet	2 Hvede, byg 0,02 (*) Andre kornarter

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.*

BILAG II

Pesticidrester	Maksimalgrænseværdi i mg/kg
»Dichlorvos	0,01 (*) Korn

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.*

BILAG III

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Captan	Folpet
»1. Frugter, friske, tørrede eller ubehandlede, konserveret ved frysning, ikke tilsat sukker; nødder		
i) CITRUSFRUGTER	0,02 (*)	0,02 (*)
Grapefrugter		
Citroner		
Limefrugter		
Mandariner (herunder klementiner og lignende krydsninger)		
Appelsiner		
Pompelmus		
Andre		
ii) TRÆNØDDER (også afskallede)		0,02 (*)
Mandler	0,3	
Paranødder		
Cashewnødder		
Kastanjer		
Kokosnødder		
Hasselnødder		
Macadamia		
Pekannødder		
Pinjekerner		
Pistacienødder		
Valnødder		
Andre	0,02 (*)	
iii) KERNEFRUGTER	3 ^(a)	3 ^(a)
Æbler		
Pærer		
Kvæder		
Andre		
iv) STENFRUGTER		
Abrikoser	3	
Kirsebær	5	2
Ferskner (herunder nektariner og lignende krydsninger)		
Blommer	1	
Andre	0,02 (*)	0,02 (*)

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Captan	Folpet
v) BÆR OG SMÅFRUGTER		
a) Spisedruer og druer til vinframstilling	0,02 (*)	
Spisedruer		0,02 (*)
Druer til vinframstilling		5
b) Jordbær (undtagen vildtvoksende)	3 (a)	3 (a)
c) Stængelfrugter (undtagen vildtvoksende)		
Brombær	3 (a)	3 (a)
Korbær		
Loganbær		
Hindbær	3 (a)	3 (a)
Andre	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Andre små frugter og bær (undtagen vildtvoksende)		
Blåbær		
Tranebær		
Solbær og ribs (røde, hvide)	3 (a)	3 (a)
Stikkelsbær	3 (a)	3 (a)
Andre	0,02 (*)	0,02 (*)
e) Vildtvoksende bær og frugter	0,02 (*)	0,02 (*)
vi) DIVERSE FRUGTER		0,02 (*)
Avocadoer		
Bananer		
Dadler		
Figner		
Kiwifrugter		
Kumquats		
Litchiblonner		
Mangofrugter	2	
Spiseoliven		
Oliven (olieframstilling)		
Papaja		
Passionsfrugter		
Ananas		
Granatæbler		
Andre	0,02 (*)	

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Captan	Folpet
2. Grøntsager, friske eller ubehandlede, frosne eller tørrede		
i) ROD- OG KNOLDGRØNTSAGER		0,02 (*)
Rødbeder		
Gulerødder	0,1	
Maniok		
Knoldselleri	0,1	
Peberrod		
Jordskokker		
Pastinakker		
Persillerod		
Radiser		
Skorzonerrod		
Batater		
Kålroer		
Majroer		
Yams		
Andre	0,02 (*)	
ii) LØG	0,02 (*)	
Hvidløg		
Løg, alm.		0,1
Skalotteløg		
Forårsløg		
Andre		0,02 (*)
iii) FRUGTGRØNTSAGER		
a) Solanacea		0,02 (*)
Tomater	2 ^(a)	2 ^(a)
Peberfrugter	0,1	
Auberginer		
Okra		
Andre	0,02 (*)	
b) Cucurbitae — spiselig skræl	0,02 (*)	0,02 (*)
Agurker		
Drueagurker		
Courgetter		
Andre		

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Captan	Folpet
c) Cucurbitae — ikke spiselig skræl		1
Meloner	0,1	
Græskar		
Vandmeloner		
Andre	0,02 (*)	
d) Sukkermajs	0,02 (*)	0,02 (*)
iv) KÅL	0,02 (*)	
a) Blomsterkål		0,02 (*)
Broccoli		
Blomkål		
Andre		
b) Hovedkål		0,02 (*)
Rosenkål		
Hvid- og rødkål		
Andre		
c) Bladkål		0,02 (*)
Kinakål		
Grønkål		
Andre		
d) Kålrabi		0,05
v) BLADGRØNTSAGER OG FRISKE URTER		
a) Salat og lignende		
Karse		
Vårsalat		
Hoved- og pluksalat		2
Endivie	2	
Rucola		
Blade og stilke af kål		
Andre	0,02 (*)	0,02 (*)
b) Spinat og lignende		0,02 (*)
Spinat	0,1	
Bladbeder		
Andre	0,02 (*)	
c) Brøndkarse	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Julesalat	0,02 (*)	0,02 (*)

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Captan	Folpet
e) Urter		0,02 (*)
Kørvel		
Purløg		
Persille	0,1	
Selleriblade		
Andre	0,02 (*)	
vi) BÆLGFRUGTER (friske)		
Bønner (med bælg)	2 (a)	2 (a)
Bønner (uden bælg)	2 (a)	2 (a)
Ærter (med bælg)		
Ærter (uden bælg)		
Andre	0,02 (*)	0,02 (*)
vii) STÆNGELGRØNTSAGER (friske)		
Asparges		
Kardoner		
Selleri	0,1	
Fennikel		
Artiskokker		
Porrer	2	
Rabarber		
Andre	0,02 (*)	0,02 (*)
viii) SVAMPE	0,02 (*)	0,02 (*)
a) Svampe, dyrkede		
b) Svampe, vildtvoksende		
3. Bælgplanter	0,02 (*)	0,02 (*)
Bønner		
Linser		
Ærter		
Lupiner		
Andre		
4. Oliefrø	0,02 (*)	0,02 (*)
Hørfrø		
Jordnødder		
Valmuefrø		
Sesamfrø		
Solsikkefrø		

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Captan	Folpet
Rapsfrø		
Soyabønner		
Sennepsfrø		
Bomuldsfrø		
Hampefrø		
Andre		
5. Kartofler	0,05	0,1
Nye kartofler		
Spisekartofler		
6. Te (tørrede blade og stilke, også gærede, af bladene af <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Humle (tørret), også humlepellets og ikke koncentreret pulver	0,05 (*)	150

(⁴) Summen af captan og folpet.

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien*

BILAG IV

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Dichlorvos	Ethion
»1. Frugter, friske, tørrede eller ubehandlede, konserveret ved frysning, ikke tilsat sukker; nødder	0,01 (*)	0,01 (*)
i) CITRUSFRUGTER		
Grapefrugter		
Citroner		
Limefrugter		
Mandariner (herunder klementiner og lignende krydsninger)		
Appelsiner		
Pompelmus		
Andre		
ii) TRÆNØDDER (også afskallede)		
Mandler		
Paranødder		
Cashewnødder		
Kastanjer		
Kokosnødder		
Hasselnødder		
Macadamia		
Pekannødder		
Pinjekerner		
Pistacienødder		
Valnødder		
Andre		
iii) KERNEFRUGTER		
Æbler		
Pærer		
Kvæder		
Andre		
iv) STENFRUGTER		
Abrikoser		
Kirsebær		
Ferskner (herunder nektariner og lignende krydsninger)		
Blommer		
Andre		

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Dichlorvos	Ethion
v) BÆR OG SMÅFRUGTER		
a) Spisedruer og druer til vinfremstilling		
Spisedruer		
Druer til vinfremstilling		
b) Jordbær (undtagen vildtvoksende)		
c) Stængelfrugter (undtagen vildtvoksende)		
Brombær		
Korbær		
Loganbær		
Hindbær		
Andre		
d) Andre små frugter og bær (undtagen vildtvoksende)		
Blåbær		
Tranebær		
Solbær og ribs (røde, hvide)		
Stikkelsbær		
Andre		
e) Vildtvoksende bær og frugter		
vi) DIVERSE FRUGTER		
Avocadoer		
Bananer		
Dadler		
Figner		
Kiwifrugter		
Kumquats		
Litchiblonner		
Mangofrugter		
Spiseoliven		
Oliven (oliefremstilling)		
Papaja		
Passionsfrugter		
Ananas		
Granatæbler		
Andre		

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Dichlorvos	Ethion
2. Grøntsager, friske eller ubehandlede, frosne eller tørrede	0,01 (*)	
i) ROD- OG KNOLDGRØNTSAGER		0,01 (*)
Rødbeder		
Gulerødder		
Maniok		
Knoldselleri		
Peberrod		
Jordskokker		
Pastinakker		
Persillerod		
Radiser		
Skorzonerrod		
Batater		
Kålroer		
Majroer		
Yams		
Andre		
ii) LØG		0,01 (*)
Hvidløg		
Løg, alm.		
Skalotteløg		
Forårsløg		
Andre		
iii) FRUGTGRØNTSAGER		0,01 (*)
a) Solanacea		
Tomater		
Peberfrugter		
Auberginer		
Okra		
Andre		
b) Cucurbitae — spiselig skræl		
Agurker		
Drueagurker		
Courgetter		
Andre		

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Dichlorvos	Ethion
c) Cucurbitae — ikke spiselig skræl		
Meloner		
Græskar		
Vandmeloner		
Andre		
d) Sukkermajs		
iv) KÅL		0,01 (*)
a) Blomsterkål		
Broccoli		
Blomkål		
Andre		
b) Hovedkål		
Rosenkål		
Hvid- og rødkål		
Andre		
c) Bladkål		
Kinakål		
Grønkål		
Andre		
d) Kålrabi		
v) BLADGRØNTSAGER OG FRISKE URTER		
a) Salat og lignende		0,01 (*)
Karse		
Vårsalat		
Hoved- og pluksalat		
Endivie		
Rucola		
Blade og stilke af kål		
Andre		
b) Spinat og lignende		0,01 (*)
Spinat		
Bladbeder		
Andre		
c) Brøndkarse		0,01 (*)
d) Julesalat		0,01 (*)

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Dichlorvos	Ethion
e) Urter		
Kørvel		
Purløg		
Persille		2
Selleriblade		
Andre		0,01 (*)
vi) BÆLGFRUGTER (friske)		0,01 (*)
Bønner (med bælg)		
Bønner (uden bælg)		
Ærter (med bælg)		
Ærter (uden bælg)		
Andre		
vii) STÆNGELGRØNTSAGER (friske)		
Asparges		
Kardoner		
Selleri		0,1
Fennikel		
Artiskokker		
Porrer		
Rabarber		
Andre		0,01 (*)
viii) SVAMPE		0,01 (*)
a) Svampe, dyrkede		
b) Svampe, vildtvoksende		
3. Bælgplanter	0,01 (*)	0,01 (*)
Bønner		
Linser		
Ærter		
Lupiner		
Andre		
4. Oliefrø	0,01 (*)	0,02 (*)
Hørfrø		
Jordnødder		
Valmuefrø		
Sesamfrø		
Solsikkefrø		

Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)		
Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder maksimalgrænseværdier	Dichlorvos	Ethion
Rapsfrø		
Soyabønner		
Sennepsfrø		
Bomuldsfrø		
Hampefrø		
Andre		
5. Kartoffler	0,01 (*)	0,01 (*)
Nye kartofler		
Spisekartofler		
6. Te (tørrede blade og stilke, også gærede, af <i>Camellia sinensis</i>)	0,02 (*)	3
7. Humle (tørret), også humlepellets og ikke koncentreret pulver	0,02 (*)	0,02 (*)

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. november 2006

om godkendelse af visse nationale programmer for bekæmpelse af salmonella hos avlsflokke af *Gallus gallus*

(meddelt under nummer K(2006) 5281)

(EØS-relevant tekst)

(2006/759/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

avlsflokke af *Gallus gallus* og om ændring af forordning (EF) nr. 2160/2003 ⁽²⁾.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(3) For at nå EF-målet skal medlemsstaterne indføre nationale programmer for bekæmpelse af salmonella hos avlsflokke af *Gallus gallus* og forelægge dem for Kommissionen i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2160/2003.under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2160/2003 af 17. november 2003 om bekæmpelse af salmonella og andre bestemte fødevarerborne zoonotiske agenser ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og(4) Visse medlemsstater har forelagt deres nationale programmer for bekæmpelse af salmonella hos avlsflokke af *Gallus gallus*.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 2160/2003 har til formål at sikre, at der træffes hensigtsmæssige og effektive foranstaltninger til påvisning og bekæmpelse af salmonella og andre zoonotiske agenser på alle relevante trin i produktionen, forarbejdningen og distributionen og navnlig i den primære produktionsfase med henblik på at mindske forekomsten heraf og de risici, de indebærer for folkesundheden.

(5) Det er konstateret, at programmerne opfylder de relevante EF-veterinærbestemmelser og navnlig forordning (EF) nr. 2160/2003.

(2) Der blev opstillet et EF-mål for mindskelse af forekomsten af alle salmonellaserotyper af betydning for folkesundheden i avlsflokke af *Gallus gallus* i primærproduktionen ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1003/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2160/2003 for så vidt angår et EF-mål for mindskelse af forekomsten af visse salmonellaserotyper i

(6) De nationale programmer bør derfor godkendes.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De nationale programmer for bekæmpelse af salmonella hos avlsflokke af *Gallus gallus*, som er forelagt af de medlemsstater, der er opført i bilaget, godkendes.⁽¹⁾ EUT L 325 af 12.12.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1003/2005 (EUT L 170 af 1.7.2005, s. 12).⁽²⁾ EUT L 170 af 1.7.2005, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 1168/2006 (EUT L 211 af 1.8.2006, s. 4).

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2007.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Belgien	Litauen
Tjekkiet	Ungarn
Danmark	Nederlandene
Tyskland	Østrig
Estland	Polen
Grækenland	Portugal
Spanien	Slovenien
Frankrig	Slovakiet
Irland	Finland
Italien	Sverige
Cypern	Det Forenede Kongerige
Letland	

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. november 2006

om fastsættelse for produktionsåret 2006/07 af beløbene for den diversificeringsstøtte, supplerende diversificeringsstøtte og overgangsstøtte, der ydes i henhold til den midlertidige ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet

*(meddelt under nummer K(2006) 5306)***(Kun den spanske, den tyske, den engelske, den italienske, den portugisiske og den svenske udgave er autentiske)**

(2006/760/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugs-politik ⁽¹⁾,Under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 968/2006 af 27. juni 2006 om de nærmere bestemmelser for gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen skal senest den 31. oktober 2006 fastsætte beløbene for den diversificeringsstøtte, der ydes de pågældende medlemsstater i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 320/2006, og for den supplerende diversificeringsstøtte, der ydes i henhold til forordningens artikel 7, samt den overgangsstøtte, der ydes visse medlemsstater i henhold til forordningens artikel 9.
- (2) Beløbene for diversificeringsstøtten og den supplerende diversificeringsstøtte beregnes som fastsat i artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 968/2006 på grundlag af den sukkerkvotemængde i ton, der er givet afkald på i produktionsåret 2006/07 i den pågældende medlemsstat.

- (3) Østrig og Sverige bør have adgang til det fulde beløb i overgangsstøtte fra produktionsåret 2006/07 –

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beløbene for den diversificeringsstøtte og supplerende diversificeringsstøtte, der ydes de berørte medlemsstater i henhold til artikel 6 henholdsvis artikel 7 i forordning (EF) nr. 320/2006, og som er fastsat på grundlag af de kvotemængder, der er givet afkald på i produktionsåret 2006/07, er anført i bilaget til denne beslutning.

Beløbene for overgangsstøtten til Østrig og Sverige, der ydes i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 320/2006, er anført i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien, Irland, Den Italienske Republik, Republikken Østrig, Den Portugisiske Republik og Kongeriget Sverige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 176 af 30.6.2006, s. 32.

BILAG

Beløb pr. medlemsstat for diversificeringsstøtte, supplerende diversificeringsstøtte og overgangsstøtte
Produktionsåret 2006/07

(EUR)

Medlemsstat	Diversificeringsstøtte	Supplerende diversificeringsstøtte	Overgangsstøtte til visse medlemsstater
Spanien	10 196 475,75	—	—
Irland	21 818 970,00	21 818 970,00	—
Italien	85 271 723,40	42 635 861,70	—
Østrig	—	—	9 000 000,00
Portugal	3 856 371,00	1 928 185,50	—
Sverige	4 660 539,00	—	5 000 000,00

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. november 2006

om ændring af beslutning 2005/393/EF for så vidt angår spærrezone i forbindelse med bluetongue

(meddelt under nummer K(2006) 5311)

(EØS-relevant tekst)

(2006/761/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/75/EF af 20. november 2000 om vedtagelse af specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 2000/75/EF er der fastsat bestemmelser og foranstaltninger til bekæmpelse af bluetongue i Fællesskabet, herunder etablering af beskyttelses- og overvågningszoner og forbud mod, at dyr forlader disse zoner.
- (2) Kommissionens beslutning 2005/393/EF af 23. maj 2005 om beskyttelses- og overvågningszoner i forbindelse med bluetongue og betingelser for flytninger ud af og gennem disse zoner ⁽²⁾ indeholder bestemmelser om afgrænsningen af de overordnede geografiske områder, hvor medlemsstaterne skal etablere beskyttelses- og overvågningszoner (i det følgende benævnt »spærrezone«) i forbindelse med bluetongue.
- (3) Efter at Belgien, Tyskland, Frankrig og Nederlandene i midten af august og i begyndelsen af september 2006 indberettede udbrud af bluetongue, har Kommissionen flere gange ændret beslutning 2005/393/EF for så vidt angår afgrænsningen af de relevante spærrezone.

(4) Den 13. og 16. oktober 2006 underrettede henholdsvis Frankrig og Tyskland Kommissionen om nye bekræftede tilfælde af bluetongue. I lyset af disse nye oplysninger bør afgrænsningen af spærrezone i de to lande ændres.

(5) Beslutning 2005/393/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til beslutning 2005/393/EF ændres som anført i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 327 af 22.12.2000, s. 74.

⁽²⁾ EUT L 130 af 24.5.2005, s. 22. Senest ændret ved beslutning 2006/693/EF (EUT L 283 af 14.10.2006, s. 52).

BILAG

I bilag I til beslutning 2005/393/EF foretages følgende ændringer:

1. Listen over spærrezoneer i zone F (serotype 8), der vedrører Frankrig, affattes således:

»Frankrig:*Beskyttelseszone:*

- Departementet Ardennes
- Departementet Aisne: arrondissementerne Laon, Saint-Quentin, Soissons, Vervins
- Departementet Marne: arrondissementerne Reims, Châlons-en-Champagne, Sainte-Menehould, Vitry-le-François
- Departementet Haute-Marne: arrondissementet Saint-Dizier
- Departementet Meurthe-et-Moselle: arrondissementerne Briey, Nancy, Toul
- Departementet Meuse
- Departementet Moselle: arrondissementerne Boulay-Moselle, Metz-ville, Metz-campagne, Thionville-est, Thionville-ouest
- Departementet Nord
- Departementet Pas-de-Calais
- Departementet Somme: arrondissementerne Abbeville, Amiens, Péronne

Overvågningszone:

- Departementet Aube
- Departementet Aisne: arrondissementet Château-Thierry
- Departementet Bas-Rhin: arrondissementet Saverne
- Departementet Marne: arrondissementet Epernay
- Departementet Haute-Marne: arrondissementet Chaumont
- Departementet la Meurthe-et-Moselle: arrondissementet Lunéville
- Departementet la Moselle: arrondissementerne Château-Salins, Forbach, Sarrebourg, Sarreguemines
- Departementet Oise
- Departementet Seine-Maritime: arrondissementet Dieppe
- Departementet Seine-et-Marne: arrondissementerne Meaux, Provins
- Departementet Somme: arrondissementet Montdidier
- Departementet Vosges: arrondissementerne Epinal, Neufchâteau.»

2. Listen over spærrezoneer i zone F (serotype 8), der vedrører Tyskland, affattes således:

»Tyskland:*Baden-Württemberg*

Stadtkreis Heidelberg

I Landkreis Karlsruhe: Bad Schönborn, Graben-Neudorf, Ubstadt-Weiher, Linkenheim-Hochstetten, Eggenstein-Leopoldshafen, Dettenheim, Philippsburg, Oberhausen-Rheinhausen, Waghäusel, Hambrücken, Kronau, Forst, Karlsdorf-Neuthard

Stadtkreis Mannheim

I Main-Tauber-Kreis: Freudenberg, Külsheim, Wertheim

I Neckar-Odenwald-Kreis: Walldürn, Buchen, Mudau, Limbach, Waldbrunn, Neckargerach, Zwingenberg, Neunkirchen, Schwarzach, Aglasterhausen, Höpfingen, Hardheim, Fahrenbach, Mosbach

Rhein-Neckar-Kreis.

Bayern

Stadt Aschaffenburg

Landkreis Aschaffenburg

Landkreis Main-Spessart-Kreis

Landkreis Miltenberg

I Landkreis Bad Kissingen: Gemeinde Motten, Zeitlofs, Wildflecken, Bad Brückenau, Riedenberg, Oberleichtersbach, Schondra, Wartmannsroth, Elferhausen, Euerdorf, Bad Bocklet, Burkardroth, Bad Kissingen, Oberthulba, Aura, Gerode, Fuchsstadt, Hammelburg.

Bremen

Freie Hansestadt Bremen — Stadtgemeinde — undtagen Stadtbremisches Überseehafengebiet i Bremerhaven.

Hessen

Hele delstatens område.

Niedersachsen

I Landkreis Ammerland: Gemeinde Apen, Bad Zwischenahn, Edeweicht, Westerstede

I Landkreis Aurich: Gemeinde Krummhörn, Hinte, Ihlow

Stadt Braunschweig

Landkreis Celle

Landkreis Cloppenburg

Stadt Delmenhorst

Landkreis Diepholz

Stadt Emden

Landkreis Emsland

Landkreis Gifhorn

Landkreis Goslar

Stadt Göttingen

Landkreis Göttingen

Landkreis Grafschaft Bentheim

Landkreis Hameln-Pyrmont

Landeshauptstadt Hannover

Region Hannover

Landkreis Helmstedt

Landkreis Hildesheim

Landkreis Holzminden

I Landkreis Leer: Stadt Leer og Stadt Weener og Gemeinde Brinkum, Bunde, Detern, Filsum, Hesel, Holtland, Jemgum, Moormerland, Nortmoor, Ostrhauderfehn, Rhauderfehn, Uplengen, Westoverledingen

Landkreis Nienburg (Weser)

Landkreis Northeim

Landkreis Oldenburg

Landkreis Osnabrück

Stadt Osnabrück

Landkreis Osterode am Harz

Landkreis Peine

I Landkreis Rotenburg (Wümme): Hellwege, Ahausen, Westerwalsede, Kirchwalsede, Visselhövede, Brockel, Bothel, Hemsbünde, Rotenburg (Wümme), Hassendorf, Sottrum

Stadt Salzgitter

Landkreis Schaumburg

I Landkreis Soltau-Fallingbostal: Rethem (Aller), Frankenfeld, Ahlden (Aller), Grethem, Gilten, Schwarmstedt, Buchholz (Aller), Essel, Hademstorf, Eickeloh, Hodenhagen, Walsrode, Böhme, Häuslingen, gemeindefreier Bezirk Osterheide, Fallingbostal, Bomlitz, Neuenkirchen, Soltau, Wietzendorf, Munster, Lindwedel

Landkreis Vechta

Landkreis Verden

Landkreis Wolfenbüttel

Stadt Wolfsburg

Nordrhein-Westfalen

Hele delstatens område.

Rheinland-Pfalz

Hele delstatens område.

Saarland

Hele delstatens område.

Sachsen-Anhalt

I Kreis Mansfelder Land: Wippra

I Kreis Sangerhausen: Bennungen, Berga, Breitenbach, Breitenstein, Breitung, Dietersdorf, Hainrode, Hayn(Harz), Horla, Kelbra(Kyffhäuser), Kleinleinungen, Morungen, Questenberg, Roßla, Rotha, Rottleberode, Schwenda, Stolberg(Harz), Tilleda(Kyffhäuser), Uftrungen, Wickerode, Wolfsburg

I Bördekreis: Ausleben, Barneberg, Gröningen, Gunsleben, Hamersleben, Harbke, Hötensleben, Hornhausen, Krottorf, Marienborn, Neuwegersleben, Ohrleben, Oschersleben (Bode), Sommersdorf, Völpke, Wackersleben, Wulferstedt

I Kreis Halberstadt: Aderstedt, Anderbeck, Aspenstedt, Athenstedt, Badersleben, Berßel, Bühne, Danstedt, Dardesheim, Dedeleben, Deersheim, Dingelstedt am Huy, Eilenstedt, Eilsdorf, Groß Quenstedt, Halberstadt, Harsleben, Hessen, Huy-Neinstedt, Langenstein, Lüttgenrode, Nienhagen, Osterode am Fallstein, Osterwieck, Pabstorf, Rhoden, Rohrsheim, Sargstedt, Schauen, Schlanstedt, Schwanebeck, Ströbeck, Schachdorf, Veltheim, Vogelsdorf, Wegeleben, Wülperode, Zilly

I Ohre-Kreis: Beendorf, Döhren, Walbeck, Flecken Weferlingen

I Kreis Quedlinburg: Bad Suderode, Ballenstedt, Dankerode, Dittfurt, Friedrichsbrunn, Gernrode, Güntersberge, Harzgerode, Königrode, Neinstedt, Neudorf, Quedlinburg, Rieder, Schielo, Siptenfelde, Stecklenberg, Straßberg, Thale, Warnstedt, Weddersleben, Westerhausen

Kreis Wernigerode.

Thüringen

Stadt Eisenach

Kreis Eichsfeld

I Kreis Gotha: Aspach, Ballstädt, Bienstädt, Brüheim, Buflieben, Dachwig, Döllstädt, Ebenheim, Emleben, Emsetal, Ernstroda, Eschenbergen, Finsterbergen, Friedrichroda, Friedrichswerth, Friemar, Fröttstädt, Georgenthal/Thür. Wald, Gierstädt, Goldbach, Gotha, Großfahner, Haina, Hochheim, Hörselgau, Laucha, Leinatal, Mechterstädt, Metebach, Molschleben, Remstädt, Sonneborn, Tabarz/Thür. Wald, Teutleben, Tonna, Tröchtelborn, Trügleben, Waltershausen, Wangenheim, Warza, Weingarten, Westhausen

I Kyffhäuserkreis: Bad Frankenhausen/Kyffhäuser, Badra, Bellstedt, Bendeleben, Clingen, Ebeleben, Freienbessingen, Göllingen, Greußen, Großenehrich, Günserode, Hachelbich, Helbedündorf, Holzsußra, Niederbösa, Oberbösa, Rockstedt, Rottleben, Schernberg, Seega, Sondershausen, Steinhaleben, Thüringenhausen, Topfstedt, Trebra, Wasserthaleben, Westgreußen, Wolferschwenda

Kreis Nordhausen

I Kreis Schmalkalden-Meiningen: Aschenhausen, Bix, Breitung/Werra, Brotterode, Erbenhausen, Fambach, Floh-Seligenthal, Frankenheim/Rhön, Friedelshausen, Heßles, Hümpfershausen, Kaltensundheim, Kaltenwestheim, Kleinschmalkalden, Mehmels, Melpers, Oberkatz, Oberweid, Oepfershausen, Rhönblick, Rosa, Roßdorf, Schmalkalden, Schwallungen, Stepfershausen, Trusetal, Unterkatz, Unterweid, Wahns, Wasungen, Wernshausen

I Kreis Sömmerda: Andisleben, Bilzingsleben, Frömmstedt, Gangloffsömmern, Gebesee, Herrnschwende, Schwerstedt, Straußfurt, Walschleben, Weißensee

Unstrut-Hainich-Kreis

Wartburgkreis.«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. november 2006

om visse beskyttelsesforanstaltninger over for bluetongue i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2006) 5315)

(EØS-relevant tekst)

(2006/762/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 1 og 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 10. oktober 2006 underrettede Bulgarien Kommissionen om, at der var påvist antistoffer mod bluetongue hos kontrolgeder i Slivarovo i det administrative distrikt Burgas i landets sydøstlige del ved grænsen til Tyrkiet (i det følgende benævnt »det ramte område«).
- (2) Da Bulgarien tiltræder Fællesskabet den 1. januar 2007, har landet meddelt Kommissionen, at det straks forbød flytninger af dyr af arter, der er modtagelige for bluetongue, samt sæd, æg og embryoner herfra ud af det ramte område i overensstemmelse med Rådets direktiv 2000/75/EF af 20. november 2000 om vedtagelse af specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får ⁽²⁾ og Kommissionens beslutning 2005/393/EF af 23. maj 2005 om beskyttelses- og overvågningszoner i forbindelse med bluetongue og betingelser for flytninger ud af og gennem disse zoner ⁽³⁾
- (3) Spredning af bluetongue fra det ramte område kan udgøre en alvorlig fare for dyresundheden i Fællesskabet.
- (4) Mens der foretages yderligere epidemiologiske undersøgelser og laboratorieundersøgelser, er det nødvendigt at

suspendere importen til Fællesskabet af dyr af arter, der er modtagelige for bluetongue, samt sæd, æg og embryoner herfra, som har oprindelse i eller er transporteret gennem det ramte område.

- (5) Eftersom sæd, æg og embryoner, der er produceret før den 1. juli 2006, ikke nødvendigvis udgør nogen risiko, vedrører suspensionen af importen kun sæd, æg og embryoner, der er produceret fra og med denne dato.
- (6) I lyset af udviklingen i situationen og på grundlag af resultaterne af yderligere undersøgelser udført af Bulgarien bør foranstaltningerne i denne beslutning ved først givne lejlighed tages op på et møde i Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed.
- (7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne suspenderer importen af dyr af arter, der er modtagelige for bluetongue, og som har oprindelse i eller er transporteret gennem det i bilaget anførte område eller dele heraf.
2. Medlemsstaterne suspenderer importen af sæd, æg og embryoner, der er indsamlet eller produceret efter den 1. juli 2006, og som har oprindelse i det i bilaget anførte område eller dele heraf.

Artikel 2

Medlemsstaterne ændrer deres handelsforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for, at der øjeblikkeligt informeres om de vedtagne foranstaltninger på passende vis. De underretter straks Kommissionen herom.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 327 af 22.12.2000, s. 74.

⁽³⁾ EUT L 130 af 24.5.2005, s. 22. Senest ændret ved beslutning 2006/693/EF (EUT L 283 af 14.10.2006, s. 52).

Artikel 3

Denne beslutning anvendes indtil den 31. december 2006.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Dele af det område i Bulgarien, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1 og 2:

ISO-landekode	Landenavn	Beskrivelse af området
BG	Bulgarien	Det administrative distrikt: — Burgas